



No. 1

N° 1

ISSN 1180-2987

Legislative Assembly
of Ontario
Second Session, 37th Parliament

Assemblée législative
de l'Ontario
Deuxième session, 37^e législature

**Official Report
of Debates
(Hansard)**

**Journal
des débats
(Hansard)**

Thursday 19 April 2001

Jeudi 19 avril 2001

Speaker
Honourable Gary Carr

Président
L'honorable Gary Carr

Clerk
Claude L. DesRosiers

Greffier
Claude L. DesRosiers

HANSARD REPORTING AND INTERPRETATION SERVICES
SERVICE DU JOURNAL DES DÉBATS ET D'INTERPRÉTATION

Director / Directeur

Richard Copeland

Managing Editor / Rédactrice en chef

Deborah Caruso

Coordinator, Index and Reference /
Coordonnatrice (index et recherches)

Estelita Chan

Administrative assistant / Adjointe administrative

Susan Bercasio

Administrative assistant, Interpretation /
Adjointe administrative, interprétation

Maryvonne Urban

Copy room staff /

Personnel du service de reprographie

Fazeer Khan, William Ross

Interpreters / Interprètes

Denise Baillargeon, Stephen Capaldo,

Kishore Oogarah, Delia Roy Ibarra,

Chantal Smieliauskas

Associate Editors / Adjointes à la rédaction

Peggy Brooks, Steve Smal

Editorial staff / Personnel de la rédaction

Liese Binnie, Carolyn Brown,

Bob Bubba, Arlene Cedilnik,

Margaret Elkins, Karen Fischer,

Margaret Grobicka, Tim Humphries,

Arleen Oostwoud, Emily Pless,

Margaret Prince, Fiji Robinson,

Janice Spellerberg, Darlene Tansey,

Lorraine Wills, David Woodruff,

Sharon Wyatt

Index and reference staff /

Personnel de l'index et des recherches

Barry Blackwell, Rosalind Guldner,

Aida Lozano, Lynda Middleton

Hansard on the Internet

Hansard and other documents of the Legislative Assembly can be on your personal computer within hours after each sitting. The address is:

<http://www.ontla.on.ca/>

Index inquiries

Reference to a cumulative index of previous issues may be obtained by calling the Hansard indexing staff at 416-325-7410 or 325-3708.

Copies of Hansard

Information regarding purchase of copies of Hansard may be obtained from Publications Ontario, Management Board Secretariat, 50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario, M7A 1N8. Phone 416-326-5310, 326-5311 or toll-free 1-800-668-9938.

Le Journal des débats sur Internet

L'adresse pour faire paraître sur votre ordinateur personnel le Journal et d'autres documents de l'Assemblée législative en quelques heures seulement après la séance est :

Renseignements sur l'index

Adressez vos questions portant sur des numéros précédents du Journal des débats au personnel de l'index, qui vous fourniront des références aux pages dans l'index cumulatif, en composant le 416-325-7410 ou le 325-3708.

Exemplaires du Journal

Pour des exemplaires, veuillez prendre contact avec Publications Ontario, Secrétariat du Conseil de gestion, 50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8. Par téléphone : 416-326-5310, 326-5311, ou sans frais : 1-800-668-9938.

Hansard Reporting and Interpretation Services

3330 Whitney Block, 99 Wellesley St W

Toronto ON M7A 1A2

Telephone 416-325-7400; fax 416-325-7430

Published by the Legislative Assembly of Ontario



Service du Journal des débats et d'interprétation

3330 Édifice Whitney ; 99, rue Wellesley ouest

Toronto ON M7A 1A2

Téléphone, 416-325-7400 ; télécopieur, 416-325-7430

Publié par l'Assemblée législative de l'Ontario

LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF ONTARIO

Thursday 19 April 2001

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DE L'ONTARIO

Jeudi 19 avril 2001

The first day of the second session of the 37th Parliament of the province of Ontario commenced at 1330 pursuant to a proclamation of the Honourable Hilary M. Weston, Lieutenant Governor of the province.

Her Honour the Lieutenant Governor was pleased to open the session by reading the speech from the throne.

SPEECH FROM THE THRONE
DISCOURS DU TRÔNE

Hon Hilary M. Weston (Lieutenant Governor):
Pray be seated.

Members of the Legislative Assembly, citizens of Ontario:

Good afternoon and welcome to the second session of Ontario's 37th Parliament.

Today, on Yom HaShoah, we pause to remember victims of the Holocaust. We join citizens around the world in pledging, "Never again."

Since the assembly last met, Ontario has lost three distinguished public servants.

Ellen MacKinnon, the first female legislator from Lambton county, cared deeply about our education system and devoted herself to building a better society.

Wilf Spooner was an accomplished cabinet minister whose commitment to the people of the north, including the residents of his hometown, Timmins, earned him the nickname "Mr Northern Ontario."

The sudden loss of Al Palladini reminded us how fragile human life is. We remember his sense of humour, love of life, compassion for others and desire to give back to a country that gave him so much. He will be missed.

Those who have gone before provide the inspiration to move forward and build a brighter future for all.

Since 1995, your government's plan to improve the lives of Ontario families has been consistent and clear. The plan is to strengthen the economy by cutting taxes, reducing red tape and eliminating barriers to economic growth.

Your government's goal is ambitious, yet achievable: that within 10 years Ontario will enjoy the best-performing economy and the highest quality of life in North America.

Economic strength and quality of life are inseparable. Only a strong economy provides the means to support important services such as accessible health care and quality education. Seule une économie robuste permet de fournir une aide aux enfants, aux aînés ainsi qu'aux personnes les plus vulnérables de notre société. Only a

strong economy offers hard-working families the promise of a better life.

The plan is working. The people of Ontario have seized new opportunities, yielding remarkable results: more than 822,000 new jobs, more than 578,000 people escaped welfare.

In the last two years, Ontario's economy outperformed that of each G-7 nation—growth unseen since 1985.

The successes of yesterday do not, however, obscure the challenges of today.

Ontario faces real and pressing tests. The world economy is changing at a rapid pace. Local economies that fail to adapt or cannot compete will be left behind.

Responsible choices must be made if our province is to remain competitive and strong.

Amid global uncertainty and change, the provincial economy continues to grow, but slowly.

Responsible choices are required to keep the economy growing, and to determine spending priorities among competing demands that in total would far exceed the growth in revenue.

Health care spending has increased at a dramatic pace: 27% in five years, 19% in the past two years alone. Yet spending does not equate to quality. Is Ontario's health care system 19% better than two years ago? The United States and Canada lead the world in health spending; do they lead the world in health care?

To increase spending without improving quality is unwise. To increase spending unsupported by economic growth is unsustainable.

In recent years, even as Ontario's "red-hot" economy grew at an historic pace, health spending grew faster. At the current rate of increase, within five years health spending would consume 60% of the Ontario government's operating budget, up from 44% today and 38% since the government was first elected.

Other provinces face the same challenges. In Saskatchewan, government health care spending is projected to increase faster than government revenue, leading to a gap of \$300 million at the end of four years. In Nova Scotia, within 10 years, rising health costs could consume the entire provincial government budget.

Responsible choices and tough decisions are needed not merely to sustain, but quite literally to save, Canada's health care system.

1340

To meet all the challenges of the 21st century, your government has chosen to focus on three priorities: growth, fiscal responsibility and accountability.

Growth—growth in the economy, growth in jobs—remains your government's top priority. It will act with speed and conviction, pursuing a pro-growth agenda that will protect jobs, keep families financially secure and maintain the strength of all communities.

Sustained growth is essential to protect the gains that have been made. Sustained growth is essential to continued support for health care, education and other services that people depend on.

Fiscal responsibility begins with the prudent use of tax dollars—a focus on priorities such as health care, education, environmental protection and infrastructure.

Fiscal responsibility requires that everything government does, it does efficiently, while offering citizens best value at lowest cost. Yet it also demands that government make clear choices about what it cannot and should not do. The principle of “doing better for less” is important, but it only applies to functions government should perform in the first place.

Accountability is required, not just of Ontario's government, but of all governments and indeed of all institutions funded by taxpayers.

Government is the servant of the people, not master. Citizens are more than “customers” or “clients”; the entire public sector belongs to them. Citizens are entitled to transparency in the operation of public institutions, including openness about how they spend and reporting of their performance and results.

Growth, fiscal responsibility and accountability: these priorities underlie an action plan outlining the new ideas and decisive steps essential to protect the economy and sustain Ontario's quality of life: an action plan of 21 steps leading into the 21st century.

The first part of the action plan is presented in this speech. The remainder will be outlined in a series of daily announcements, culminating in the provincial budget, May 9.

The steps of the plan are clear and measurable, allowing citizens to hold their government accountable for its commitments. The government will provide regular progress reports to the people and the Legislature.

A new task force will measure and monitor Ontario's productivity, competitiveness and economic progress compared to other provinces and the US states. The independent task force, led by Roger Martin, dean of the Joseph L. Rotman School of Management and one of Canada's leading experts on competitiveness, will report to the public on a regular basis.

Ontario must remain competitive with the rest of the world. Taxes must be competitive. The regulatory climate must be conducive to investment and job creation.

Barriers to economic growth threaten jobs, the standard of living and opportunities for future generations. Removing them is the first step of the plan.

Pour éliminer les obstacles à l'emploi, à l'investissement et à la croissance, votre gouvernement prendra les mesures suivantes :

—Il honorera son engagement de réduire les impôts. Your government will honour its tax-cut pledge.

—Apply a new business impact test to proposed policies and regulations that might adversely affect competitiveness or jobs.

—Open the electricity market to help meet the province's long-term electricity needs, while ensuring a safe, reliable and affordable supply of power. Monopolies do not operate in the best interest of taxpayers. Open, competitive markets are more efficient and fair; they help keep costs low for consumers over the long term and they encourage innovation.

Additional measures to help remove barriers to jobs, growth and investment will be announced April 23.

The second step of the plan is to pay down the province's accumulated debt. The budget will outline the next steps.

The third step is renewed efforts to reduce the size and scope of government.

The government will sell businesses it should not operate and assets it should not own. The first in a series of privatizations will be announced in the budget.

Proposed legislation would mandate “sunset clauses” for new programs.

The government will apply the zero-based budgeting principle to ministries and agencies.

It will ensure that taxpayers' dollars intended for programs to help people are not diverted to lobbying and advocacy.

The government will strike a panel to make recommendations on the appropriate role of government in the 21st century: what its businesses should and shouldn't be; where it belongs and where it does not.

Step 4 is to streamline government and make it more efficient.

Step 5 is continued improvement in customer service and expansion of electronic government.

Details of these two steps will be announced April 23.

Remember, though, that efficiency and alternative service delivery are inadequate responses in areas where the government does not belong. Functions that government has no business providing should be eliminated.

Preparing for the new economy is the sixth step. Your government will make Ontario the preferred jurisdiction for those seeking to do business in the digital economy.

It will introduce broad privacy legislation that protects individuals and propels Ontario to the forefront of the information economy.

The government will introduce modern consumer protection laws that make Ontario a trusted destination for electronic consumer spending.

Some regions, including many rural communities, have not shared equally in recent growth and prosperity. A new approach and fresh ideas are needed.

Step 7 of the plan is to support economic growth in rural Ontario, the north and other regions of the province, and to encourage the growth of industries of special regional significance.

On May 7, the government will present its detailed plan for regional economic development.

The broad public sector, including all levels of government, consumes 37.7% of the province's gross domestic product.

As step 8 of its plan, your government will introduce sweeping reforms to ensure that all public sector institutions are accountable to the citizens of Ontario.

Proposed amendments to the Audit Act would empower the Provincial Auditor to ensure that institutions funded by Ontario taxpayers use that money prudently, effectively and as intended.

Legislation to cancel the OHIP billing numbers of providers convicted of health fraud will be introduced.

Running deficits is not sustainable and not acceptable. Your government, municipalities and school boards are now prohibited from running deficits. The budget will introduce measures that would require the entire public sector, including hospitals, to act in a fiscally responsible manner.

Further accountability reforms will be announced April 30.

1350

As Ontario's population and industries continue to grow, so will pressures on infrastructure.

Smart Growth is a vision that promotes and manages growth to sustain a strong economy, strong communities and a healthy environment.

The ninth step in the plan, Smart Growth, will help reduce gridlock, encourage the revitalization of abandoned or contaminated land and promote economic growth.

Details will be announced April 25.

Since 1995, the government has established provincial standards across the broad public sector. These changes were necessary to increase efficiency and accountability and to improve quality, but they should not result in expanded central bureaucracy or the imposition of one-size-fits-all solutions.

While economies of scale and common accountability standards promote excellence and efficiency, so do innovation, competition, flexibility and choice. All must coexist. Provincial standards should not eliminate local responsibility. Queen's Park can lead without centralized micromanagement and control.

For example, 4,746 schools and 74,895 classrooms cannot be run from the Ministry of Education. Excellence among teachers, leadership by principals and the influence of parents make the difference.

Step 10 of the plan is to give parents, principals and teachers the flexibility and choice to do what is best for students.

Proposed legislation would allow parents more choice to enrol their children in any available school within their system.

Circular 14, the list of ministry-approved learning materials, will be replaced with provincial guidelines that permit local flexibility. For example, principals may choose to use phonics texts to teach reading.

School boards will be encouraged to reward high-performing teachers and principals.

The government's role should be to lead and set standards. A rigorous curriculum, clear report cards and standardized testing were only the start.

Step 11 is for your government to continue setting standards of excellence for schools, with an emphasis on performance-based accountability. Only performance measurement and the reporting of results will equip parents and students to make informed choices.

The government will act to ensure that all students in Ontario have the benefit of co-instructional activities.

Step 12 of the plan is to support parents and ensure children get the best possible start in life. The Healthy Babies, Healthy Children initiative laid a necessary foundation. The Mustard-McCain report on early learning painted a bold vision.

Building on these initiatives, the government will establish a system of local early years centres, accessible to all children and families.

The government will continue to ensure that every willing and qualified Ontario student secures a place in a post-secondary education program—step 13 of the plan.

Step 14 is to address skills shortages—including among the trades—and ensure that Ontario boasts the skilled workforce necessary to attract investment and jobs.

The government intends to establish an innovative new post-secondary institution that would link education and skills training with the needs of the marketplace. Details will be announced in the budget.

Details of the government's commitment to children, education and training will be announced April 26.

Your government wants to ensure that all people have access to quality health care where and when they need it.

It will increase health care spending for the sixth consecutive year. Once again, this year, spending will rise faster than the economy grows.

However, double-digit increases in health spending are no longer sustainable.

In the absence of fundamental reform, increased funding is no answer to the national crisis facing the health care system.

To quote from the recent report of Saskatchewan's Commission on Medicare:

"Pouring more money into a system with known inefficiencies will not improve it... More money for an often poorly functioning health care system often means less money for education, job creation and tax relief, all things that contribute to improving the health of the people of Saskatchewan. Thus, spending more on the current health care system without addressing its underlying problems would be irresponsible."

The Ontario government believes fundamental reform is necessary to save the nation's health care system. Il faudra procéder à une réforme fondamentale si l'on veut préserver le système de santé canadien.

Your government is prepared to lead the process of change. This is step 15 of its plan.

It wants an open, national discussion on the future of health care. The federal Commission on the Future of Health Care in Canada must be free to consider all aspects of the system and to explore all possible solutions. It should not be limited by a narrow mandate or by restrictions on discussion. Ontario wants to take part in a dialogue that is broad enough to identify real, lasting solutions to the sustainability crisis.

Among other things, this national dialogue should examine how medicare should be funded by the federal and provincial governments, having regard to historic contributions, the original 50-50 principle of medicare and the tax base available to each level of government. The goal should be a full partnership, with each level of government contributing a realistic and fair share of health care costs.

However, the federal commission will not report until November 2002. That is far too long to wait before acting to save medicare. On an urgent basis, the Ontario government will ask patients, nurses, doctors, hospital administrators and others with an interest in the future of the health system to identify needed reforms and to seek consensus on the best way to allocate the billions of dollars spent annually on health care.

In addition, as health care costs are projected to grow significantly everywhere, a federal-provincial agreement on funding the annual increases in health care costs cannot wait until November 2002.

At the same time it addresses the sustainability question, the government will accelerate reforms to improve the quality of Ontario's health care system—step 16 of its plan.

More details of the government's health care plan will be announced April 24.

By preserving Ontario's rugged beauty and protecting its rich natural resources, your government will help ensure that future generations inherit a clean and healthy province.

Step 17 is action to protect environmental health and safety. Here the government will be guided by the *Managing the Environment* report.

Details will be announced May 2.

On May 3, the government will announce details of step 18, which is to help people get off welfare and into jobs.

1400

Ontario is blessed with many safe communities where children play, neighbours watch out for one another and people work together to solve problems.

Step 19 of the plan is the introduction of further measures to enhance victims' rights and keep streets and communities safe from crime. Details will be released May 1.

Ontario is a diverse province. Not only is diversity cause for celebration, it offers a significant economic advantage.

Some in the community face special barriers, including those who live with physical or mental disabilities.

Ensuring equal opportunity for all is the 20th step of the plan.

The government will seek common ground and shared solutions to address the needs of persons with disabilities, and take action, including the introduction of legislation, to build on its commitment.

The 21st century demands that Ontario's democratic processes be modern and responsive.

The 21st step of the plan is support for parliamentary reform, particularly changes that enhance the role and responsibilities of MPPs.

The government will propose that more issues, particularly those requiring in-depth examination and considered recommendations, be referred to legislative committees.

The government continues to view only votes on the budget and identified confidence questions as matters of confidence, and encourages other parties to do the same.

It wants to restore the importance of the process by which MPPs hold the government accountable through review and approval of its spending estimates. To this end, the government will not view the reduction or rejection of any line item in a ministry's estimates as a matter of confidence.

It will propose that the standing committee on the Legislative Assembly explore other parliamentary reforms that would enhance the role of private members and expand the use of technology.

Today's commitments launch the action plan of 21 steps into the 21st century. Starting Monday, ministers will announce further details of these 21 steps.

Ontario extends far beyond Toronto. The business of this province takes place in every community, not just at Queen's Park.

Next week, the Premier will travel to each region of the province. He will speak to local residents, meet with community leaders and share details of this pro-growth, fiscally responsible, accountability-based action plan.

Members of the Legislative Assembly and citizens of Ontario:

The task ahead is not easy, but through courage and foresight and determination, Ontario shall continue to make progress. This province can establish the strongest economy and achieve the highest quality of life in North America.

Que Dieu continue à bénir l'Ontario et le Canada.

May God continue to bless Ontario and Canada.

May God guide all in public office, that they may use power wisely and well.

God save the Queen.

Singing of O Canada.

Her Honour was then pleased to retire.

Prayers.

INTRODUCTION OF MEMBER FOR PARRY SOUND-MUSKOKA

The Speaker (Hon Gary Carr): I beg to inform the House that during the adjournment a vacancy has

occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Ernie Eves, Esq, as a member for the electoral district of Parry Sound-Muskoka, effective Thursday, February 8, 2001.

I beg to inform the House that the Clerk has received from the chief election officer and laid upon the table a certificate of the by-election in the electoral district of Parry Sound-Muskoka.

Clerk of the House (Mr Claude L. DesRosiers):

“Mr Claude DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104, Legislative Building
Queen’s Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

“Dear Mr DesRosiers:

“A writ of election dated the 15th day of February 2001 was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the province of Ontario and was addressed to John M. Boyd, returning officer for the electoral district of Parry Sound-Muskoka, for the election of a member to represent the said electoral district of Parry Sound-Muskoka in the Legislative Assembly of this province in the room of Ernie Eves, who since his election as representative of the said electoral district of Parry Sound-Muskoka has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Parry Sound-Muskoka on the 22nd day of March 2001, Norm Miller has been returned as duly elected, as appears by the return of the said writ of election dated the 31st day of March 2001, which is now lodged of record in my office.

“John L. Hollins
Chief election officer
Toronto, March 31, 2001.”

1410

Hon Michael D. Harris (Premier): Mr Speaker, I have the honour to present to you and to the House Norm Miller, the member-elect for the electoral district of Parry Sound-Muskoka, who has taken the oath and signed the roll and now claims the right to take his seat.

The Speaker: Let the honourable member take his seat.

Our friends in the galleries and the members may also take their seats now.

I beg to inform the House that, to prevent mistakes, I have obtained a copy of the speech from the throne, which I will now read.

INTRODUCTION OF BILLS

AN ACT TO PERPETUATE AN ANCIENT
PARLIAMENTARY RIGHT

LOI VISANT À PERPÉTUER UN ANCIEN
DROIT PARLEMENTAIRE

Mr Harris moved first reading of the following bill:

Bill 1, An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right / Projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire.

The Speaker (Hon Gary Carr): Is it the pleasure of the House that the motion carry? Carried.

The Premier for a short statement.

Hon Michael D. Harris (Premier): Traditionally the first bill introduced in the Legislature concerns an initiative that has not been mentioned in the throne speech. The practice symbolizes the assembly’s independence from the crown and it reflects the collective rights of all members to address the Legislature’s own priorities before attending to other business. An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right instills this long-standing custom.

Our government upholds this important tradition as a symbol of the rights of all members of the chamber, and I am confident that all members of the House would agree that the Bill 1 tradition is worth upholding to reconfirm the parliamentary custom and the accountability of the government and the cabinet to this Legislative Assembly.

MOTIONS

THRONE SPEECH DEBATE

Hon Janet Ecker (Minister of Education, Government House Leader): I move that the speech of Her Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration Monday, April 23, 2001.

The Speaker (Hon Gary Carr): Is it the pleasure of the House that the motion carry? Carried.

Hon Mrs Ecker: I move that the House do now adjourn.

The Speaker: Is it the pleasure of the House that the motion carry?

All those in favour of the motion will please say “aye.”

All those opposed will please say “nay.”

In my opinion, the ayes have it. Carried.

This House stands adjourned until 1:30 pm on Monday.

The House adjourned at 1415.

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF ONTARIO
ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DE L'ONTARIO

Lieutenant Governor / Lieutenant-gouverneure: Hon / L'hon Hilary M. Weston

Speaker / Président: Hon / L'hon Gary Carr

Clerk / Greffier: Claude L. DesRosiers

Clerk Assistant / Greffière adjointe: Deborah Deller

Clerks at the Table / Greffiers parlementaires: Todd Decker, Lisa Freedman

Sergeant-at-Arms / Sergent d'armes: Dennis Clark

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Agostino, Dominic (L)	Hamilton East / -Est	chief opposition whip / whip en chef de l'opposition
Arnott, Ted (PC)	Waterloo-Wellington	Parliamentary assistant to the Minister of the Environment / adjoint parlementaire à la ministre de l'Environnement
Baird, Hon / L'hon John R. (PC)	Nepean-Carleton	Minister of Community and Social Services, minister responsible for children, minister responsible for francophone affaires / ministre des Services sociaux et communautaires, ministre délégué au dossier de l'Enfance, ministre délégué aux Affaires francophones
Barrett, Toby (PC)	Haldimand-Norfolk-Brant	Parliamentary assistant to the Minister of Natural Resources / adjoint parlementaire au ministre des Richesses naturelles
Bartolucci, Rick (L)	Sudbury	deputy opposition House leader / chef parlementaire adjoint de l'opposition
Beaubien, Marcel (PC)	Lambton-Kent-Middlesex	
Bisson, Gilles (ND)	Timmins-James Bay / Timmins-Baie James	
Bountrogianni, Marie (L)	Hamilton Mountain	
Boyer, Claudette (Ind)	Ottawa-Vanier	
Bradley, James J. (L)	St Catharines	
Brown, Michael A. (L)	Algoma-Manitoulin	Deputy Speaker and Chair of the Committee of the Whole House / Vice-Président de la Chambre et Président du Comité plénier de l'Assemblée législative
Bryant, Michael (L)	St Paul's	
Caplan, David (L)	Don Valley East / -Est	deputy opposition whip / whip adjoint de l'opposition
Carr, Hon / L'hon Gary (PC)	Oakville	Speaker / Président
Christopherson, David (ND)	Hamilton West / -Ouest	
Chudleigh, Ted (PC)	Halton	Parliamentary assistant to the Minister of Economic Development and Trade / adjoint parlementaire au ministre du Développement économique et du Commerce
Churley, Marilyn (ND)	Toronto-Danforth	chief New Democratic Party whip / whip en chef du Nouveau Parti démocratique
Clark, Hon / L'hon Brad (PC)	Stoney Creek	Minister of Transportation / ministre des Transports
Cleary, John C. (L)	Stormont-Dundas- Charlottenburgh	
Clement, Hon / L'hon Tony (PC)	Brampton West-Mississauga / Brampton-Ouest-Mississauga	Minister of Health and Long-Term Care / ministre de la Santé et des Soins de longue durée
Coburn, Hon / L'hon Brian (PC)	Ottawa-Orléans	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs / ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
Colle, Mike (L)	Eglinton-Lawrence	
Conway, Sean G. (L)	Renfrew-Nipissing-Pembroke	
Cordiano, Joseph (L)	York South-Weston / York-Sud-Weston	
Crozier, Bruce (L)	Essex	
Cunningham, Hon / L'hon Dianne (PC)	London North Centre / London-Centre-Nord	Minister of Training, Colleges and Universities, minister responsible for women's issues / ministre de la Formation et des Collèges et Universités, ministre déléguée à la Condition féminine
Curling, Alvin (L)	Scarborough-Rouge River	

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
DeFaria, Carl (PC)	Mississauga East / -Est	Parliamentary assistant to the Minister of Citizenship / adjoint parlementaire au ministre des Affaires civiles
Di Cocco, Caroline (L)	Sarnia-Lambton	
Dombrowsky, Leona (L)	Hastings-Frontenac-Lennox and Addington	
Duncan, Dwight (L)	Windsor-St Clair	opposition House leader / chef parlementaire de l'opposition
Dunlop, Garfield (PC)	Simcoe North / -Nord	Parliamentary assistant to the Minister of Education and government House leader / adjoint parlementaire à la ministre de l'Éducation et leader parlementaire du gouvernement
Ecker, Hon / L'hon Janet (PC)	Pickering-Ajax-Uxbridge	Minister of Education, government House leader / ministre de l'Éducation, leader parlementaire du gouvernement
Elliott, Hon / L'hon Brenda (PC)	Guelph-Wellington	Minister of Intergovernmental Affairs / ministre des Affaires intergouvernementales
Flaherty, Hon / L'hon Jim (PC)	Whitby-Ajax	Deputy Premier, Minister of Finance / vice-premier ministre, ministre des Finances
Galt, Doug (PC)	Northumberland	Parliamentary assistant to the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs / adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
Gerretsen, John (L)	Kingston and the Islands / Kingston et les îles	
Gilchrist, Steve (PC)	Scarborough East / -Est	
Gill, Raminder (PC)	Bramalea-Gore- Malton-Springdale	Parliamentary assistant to the Minister of Training, Colleges and Universities / adjoint parlementaire à la ministre de la Formation et des Collèges et Universités
Gravelle, Michael (L)	Thunder Bay-Superior North / -Nord	
Guzzo, Garry J. (PC)	Ottawa West-Nepean / Ottawa-Ouest-Nepean	
Hampton, Howard (ND)	Kenora-Rainy River	Leader of the New Democratic Party / chef du Nouveau Parti démocratique
Hardeman, Ernie (PC)	Oxford	Parliamentary assistant to the Deputy Premier and Minister of Finance / adjoint parlementaire au vice-premier ministre et ministre des Finances
Harris, Hon / L'hon Michael D. (PC)	Nipissing	Premier and President of the Executive Council / premier ministre et président du Conseil exécutif
Hastings, John (PC)	Etobicoke North / -Nord	Parliamentary assistant to the Minister of Energy, Science and Technology / adjoint parlementaire au ministre de l'Énergie, des Sciences et de la Technologie
Hodgson, Hon / L'hon Chris (PC)	Haliburton-Victoria-Brock	Minister of Municipal Affairs and Housing / ministre des Affaires municipales et du Logement
Hoy, Pat (L)	Chatham-Kent Essex	
Hudak, Hon / L'hon Tim (PC)	Erie-Lincoln	Minister of Tourism, Culture and Recreation / ministre du Tourisme, de la Culture et des Loisirs
Jackson, Hon / L'hon Cameron (PC)	Burlington	Minister of Citizenship, minister responsible for seniors / ministre des Affaires civiles, ministre délégué aux Affaires des personnes âgées
Johns, Hon / L'hon Helen (PC)	Huron-Bruce	Minister without Portfolio (Health and Long-Term Care) / ministre sans portefeuille (Santé et Soins de longue durée)
Johnson, Bert (PC)	Perth-Middlesex	Second Deputy Chair of the Committee of the Whole House / Deuxième Vice-Président du Comité plénier de l'Assemblée législative
Kells, Morley (PC)	Etobicoke-Lakeshore	Parliamentary assistant to the Minister of Municipal Affairs and Housing / adjoint parlementaire au ministre des Affaires municipales et du Logement
Kennedy, Gerard (L)	Parkdale-High Park	
Klees, Hon / L'hon Frank (PC)	Oak Ridges	Minister without Portfolio, chief government whip, deputy government House leader / ministre sans portefeuille, whip en chef du gouvernement, leader parlementaire adjoint
Kormos, Peter (ND)	Niagara Centre / -Centre	New Democratic Party House leader / chef parlementaire du Nouveau Parti démocratique

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Kwinter, Monte (L)	York Centre / -Centre	
Lalonde, Jean-Marc (L)	Glengarry-Prescott-Russell	
Lankin, Frances (ND)	Beaches-East York	
Levac, Dave (L)	Brant	
Marchese, Rosario (ND)	Trinity-Spadina	
Marland, Margaret (PC)	Mississauga South / -Sud	
Martel, Shelley (ND)	Nickel Belt	
Martin, Tony (ND)	Sault Ste Marie	First Deputy Chair of the Committee of the Whole House / Premier Vice-Président du Comité plénier de l'Assemblée législative
Martiniuk, Gerry (PC)	Cambridge	
Maves, Bart (PC)	Niagara Falls	Parliamentary assistant to the Minister of Health and Long-Term Care / adjoint parlementaire au ministre de la Santé et des Soins de longue durée
Mazzilli, Frank (PC)	London-Fanshawe	Parliamentary assistant to the Minister of Tourism, Culture and Recreation / adjoint parlementaire au ministre du Tourisme, de la Culture et des Loisirs
McGuinty, Dalton (L)	Ottawa South / -Sud	Leader of the Opposition / chef de l'opposition
McLeod, Lyn (L)	Thunder Bay-Atikokan	
McMeekin, Ted (L)	Ancaster-Dundas-Flamborough- Aldershot	
Miller, Norm (PC)	Parry Sound-Muskoka	
Molinari, Tina R. (PC)	Thornhill	Parliamentary assistant to the Minister of Community and Social Services and Minister responsible for Children / adjointe parlementaire au ministre des Services sociaux et communautaires et ministre délégué au dossier de l'Enfance
Munro, Julia (PC)	York North / -Nord	Parliamentary assistant to the Minister of Transportation / adjointe parlementaire au ministre des Transports
Murdoch, Bill (PC)	Bruce-Grey-Owen Sound	Parliamentary assistant to the Minister of Labour / adjoint parlementaire au ministre du Travail
Mushinski, Marilyn (PC)	Scarborough Centre / -Centre	Parliamentary assistant to the Premier / adjointe parlementaire au premier ministre
Newman, Hon / L'hon Dan (PC)	Scarborough Southwest / -Sud-Ouest	Minister of Northern Development and Mines / ministre du Développement du Nord et des Mines
O'Toole, John R. (PC)	Durham	Parliamentary assistant to the Minister of Finance / adjoint parlementaire au ministre des Finances
Ouellette, Jerry J. (PC)	Oshawa	Parliamentary assistant to the Minister of Northern Development and Mines / adjoint parlementaire au ministre du Développement du Nord et des Mines
Parsons, Ernie (L)	Prince Edward-Hastings	
Patten, Richard (L)	Ottawa Centre / -Centre	
Peters, Steve (L)	Elgin-Middlesex-London	
Phillips, Gerry (L)	Scarborough-Agincourt	
Pupatello, Sandra (L)	Windsor West / -Ouest	
Ramsay, David (L)	Timiskaming-Cochrane	
Runciman, Hon / L'hon Robert W. (PC)	Leeds-Grenville	Minister of Economic Development and Trade / ministre du Développement économique et du Commerce
Ruprecht, Tony (L)	Davenport	
Sampson, Hon / L'hon Rob (PC)	Mississauga Centre / -Centre	Minister of Correctional Services / ministre des Services correctionnels
Sergio, Mario (L)	York West / -Ouest	deputy opposition whip / whip adjoint de l'opposition
Smitherman, George (L)	Toronto Centre-Rosedale / Toronto-Centre-Rosedale	
Snobelen, Hon / L'hon John (PC)	Mississauga West / -Ouest	Minister of Natural Resources / ministre des Richesses naturelles
Spina, Joseph (PC)	Brampton Centre / -Centre	Parliamentary assistant to the Minister of Consumer and Business Services / adjoint parlementaire au ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises

Member and Party / Député(e) et parti	Constituency / Circonscription	Other responsibilities / Autres responsabilités
Sterling, Hon / L'hon Norman W. (PC)	Lanark-Carleton	Minister of Consumer and Business Services / ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises
Stewart, R. Gary (PC)	Peterborough	Parliamentary assistant to the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs / adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
Stockwell, Hon / L'hon Chris (PC)	Etobicoke Centre / -Centre	Minister of Labour / ministre du Travail
Tascona, Joseph N. (PC)	Barrie-Simcoe-Bradford	Parliamentary assistant to the Solicitor General / adjoint parlementaire au solliciteur général
Tilson, David (PC)	Dufferin-Peel-Wellington-Grey	Parliamentary assistant to the Attorney General and minister responsible for native affairs / adjoint parlementaire au procureur général et ministre délégué aux Affaires autochtones
Tsubouchi, Hon / L'hon David H. (PC)	Markham	Chair of the Management Board of Cabinet / président du Conseil de gestion du gouvernement
Turnbull, Hon / L'hon David (PC)	Don Valley West / -Ouest	Solicitor General / solliciteur général
Wettlaufer, Wayne (PC)	Kitchener Centre / -Centre	Parliamentary assistant to the Chair of the Management Board of Cabinet / adjoint parlementaire au président du Conseil de gestion du gouvernement
Wilson, Hon / L'hon Jim (PC)	Simcoe-Grey	Minister of Energy, Science and Technology / ministre de l'Énergie, des Sciences et de la Technologie
Witmer, Hon / L'hon Elizabeth (PC)	Kitchener-Waterloo	Minister of the Environment / ministre de l'Environnement
Wood, Bob (PC)	London West / -Ouest	Parliamentary assistant to the Minister of Correctional Services / adjoint parlementaire au ministre des Services correctionnels
Young, Hon / L'hon David (PC)	Willowdale	Attorney General, minister responsible for native affairs / procureur général, ministre délégué aux Affaires autochtones
Vacant	Vaughan-King-Aurora	

CONTENTS

Thursday 19 April 2001

SPEECH FROM THE THRONE

The Lieutenant Governor 1

FIRST READINGS

An Act to perpetuate an Ancient Parliamentary Right, Bill 1,

Mr Harris

Agreed to 5

Mr Harris 5

MOTIONS

Throne speech debate

Mrs Ecker 5

Agreed to 5

OTHER BUSINESS

Introduction of member for Parry Sound-Muskoka

The Speaker 4

Mr Harris 5

TABLE DES MATIÈRES

Jeudi 19 avril 2001

DISCOURS DU TRÔNE

La lieutenant-gouverneure 1

PREMIÈRE LECTURE

Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire, projet de loi 1,

M. Harris

Adoptée 5

M. Harris 5